

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1199/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 1200/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, voimaston keskeyttämisestä tiettyissä jäsenvaltioissa 3
- * **Komission asetus (EY) N:o 1201/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, tiettyjen peltokasvien viimeisen kylvöpäivän siirtämisestä tiettyillä Suomen ja Ruotsin alueilla markkinointivuonna 2003/2004 4**
- * **Komission asetus (EY) N:o 1202/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, Latvian, Liettuan, Slovakiaan, Sloveniaan, Tšekkiin, Unkariin ja Viroon suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevien yksipuolisten siirtymätoimenpiteiden toteuttamisesta johtuvista siirtymätoimenpiteistä 6**
- * **Komission asetus (EY) N:o 1203/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä erityisesti tuotantokyvyn osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1227/2000 muuttamisesta 9**
- * **Komission asetus (EY) N:o 1204/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, asetuksen (EY) N:o 1107/96 liitteessä mainitun kolmen nimityksen eritelmien muuttamisesta (Roncal, Noix de Grenoble ja Caciocavallo Silano) 10**
- * **Komission asetus (EY) N:o 1205/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 753/2002 muuttamisesta 13**
- Komission asetus (EY) N:o 1206/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, viinialan vientitodistusten antamisesta 14
- Komission asetus (EY) N:o 1207/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, tiettyjä säilöttyjä sieniä koskevien tuontitodistusten antamisesta 15

Komission asetus (EY) N:o 1208/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, asetuksessa (EY) N:o 1033/2003 tarkoitetulla ensimmäisellä tarjouskilpailulla myyntiin saatetun naudanlihan vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta sekä kyseisestä asetuksesta poikkeamisesta	16
--	----

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2003/490/EY:

- * **Komission päätös, tehty 30 päivänä kesäkuuta 2003, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY mukaisesti henkilötietojen riittävästä suojasta Argentiinassa ⁽¹⁾** 19

2003/491/EY:

- * **Komission päätös, tehty 3 päivänä heinäkuuta 2003, yhteisön taloudellisesta tuesta klassisen sikaruton hävittämiseksi Luxemburgista vuonna 2002** 23

2003/492/EY:

- * **Komission päätös, tehty 3 päivänä heinäkuuta 2003, yhteisön rahoitustuesta klassisen sikaruton hävittämiseksi Saksasta vuonna 2001** 28

2003/493/EY:

- * **Komission päätös, tehty 4 päivänä heinäkuuta 2003, Brasiliasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kuorellisten parapähkinöiden tuonnille määrättävistä erityisedellytyksistä ⁽¹⁾** 33

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1199/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 4 päivänä heinäkuuta 2003 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	60,4
	068	49,8
	096	57,7
	999	56,0
0707 00 05	052	103,8
	999	103,8
0709 90 70	052	74,2
	999	74,2
0805 50 10	382	55,9
	388	57,0
	524	80,7
	528	62,2
	999	64,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	79,1
	400	93,8
	508	75,7
	512	61,5
	524	46,9
	528	63,9
	720	63,7
	804	105,1
	999	73,7
	0808 20 50	388
512		81,3
528		84,4
800		180,2
804		195,3
999		127,9
0809 10 00	052	192,2
	064	168,6
	999	180,4
0809 20 95	052	252,9
	060	115,5
	061	210,0
	064	231,2
	068	105,9
	400	283,0
	616	181,2
	999	197,1
0809 40 05	052	113,6
	624	193,6
	999	153,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1200/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,
voim ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 359/2003⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 2 artiklassa säädetään, että komissio aloittaa tarjouskilpailuna tapahtuvat ostot jäsenvaltiossa heti, kun se on todennut, että markkinahinta on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä jäsenvaltiossa alle 92 prosenttia interventiohinnasta, ja että se keskeyttää tällaiset ostot jäsenvaltiossa heti, kun markkinahinta on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä jäsenvaltiossa vähintään 92 prosenttia interventiohinnasta.

- (2) Viimeisin luettelo jäsenvaltioista, joissa interventio on keskeytetty, vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 906/2003⁽⁵⁾. Luettelo on mukautettava Yhdistyneen kuningaskunnan asetuksen (EY) N:o 2771/1999 8 artiklan mukaisesti ilmoittamien uusien markkinahintojen huomioon ottamiseksi. Selkeyden vuoksi luettelo olisi korvattava ja asetus (EY) N:o 906/2003 kumottava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut voim ostot tarjouskilpailulla keskeytetään Belgiassa, Tanskassa, Kreikassa, Alankomaissa, Itävallassa, Luxemburgissa, Suomessa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 906/2003.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EUVL L 53, 28.2.2003, s. 17.

⁽⁵⁾ EUVL L 128, 24.5.2003, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1201/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,
tietyjen peltokasvien viimeisen kylvöpäivän siirtämisestä tietyillä Suomen ja Ruotsin alueilla
markkinointivuonna 2003/2004

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tukijärjestelmästä tietyjen peltokasvien viljelijöille 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1038/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan toisen kohdan kolmannen luettelukohtan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1251/1999 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, että saadaksean pinta-alatukea viljelijöiden on suoritettava kylvöt viimeistään kyseistä sadonkorjuuta edeltävänä 31 päivänä toukokuuta.
- (2) Ottaen huomioon Ruotsissa ja Suomessa vallinneet sääolosuhteet 31 päiväksi toukokuuta vahvistettua viimeistä kylvöpäivää siirrettiin 15 päivään kesäkuuta tukijärjestelmästä tietyjen peltokasvien viljelijöille annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä loka-kuuta 1999 annetulla komission asetuksella (EY) 2316/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 1035/2003 ⁽⁴⁾.

- (3) Tämän vuoden poikkeuksellisten sääolosuhteiden vuoksi tietyillä Suomen ja Ruotsin alueilla ei ole mahdollista noudattaa kyseisille alueille vahvistettuja viimeisiä kylvöpäiviä.
- (4) Tässä tilanteessa on syytä pidentää kylvöihin markkinointivuonna 2003/2004 sovellettavaa määrääaikaa.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Markkinointivuoden 2003/2004 viimeinen kylvöpäivä vahvistetaan liitteessä siinä mainittujen viljelykasvien ja alueiden osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 16 päivästä kesäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 16.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 280, 30.10.1999, s. 43.

⁽⁴⁾ EUVL L 150, 18.6.2003, s. 24.

LITE

Markkinointivuoden 2003/2004 viimeinen kylöpäivä

Viljelykasvi	Jäsenvaltio	Alue	Määräpäivä
Kaikki viljelykasvit	Ruotsi	Västernorrland Gävleborg	25. kesäkuuta 2003
Kaikki viljelykasvit	Suomi	C1, C2, C2P, C3, C4	25. kesäkuuta 2003

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1202/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,**

Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan, Sloveniaan, Tšekkiin, Unkariin ja Viroon suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevien yksipuolisten siirtymätoimenpiteiden toteuttamisesta johtuvista siirtymätoimenpiteistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisö on äskettäin tehnyt Latvian, Liettuan, Slovakian, Slovenian, Tšekin, Unkarin ja Viron kanssa jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevat sopimukset osana maiden yhteisöön liittymisen valmistelua. Sopimuksissa määrätään myönnytyksistä, jotka edellyttävät yhteisön osalta vientituen poistamista tietyiltä jalostetuilta maataloustuotteilta.
- (2) Virosta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Viroon suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1039/2003⁽³⁾, Sloveniasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Slovakiaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1086/2003⁽⁴⁾, Latviasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Latviaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1087/2003⁽⁵⁾, Liettuasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Liettuaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1088/2003⁽⁶⁾, Slovakian tasavallasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Slovakian tasavaltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä

kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1089/2003⁽⁷⁾, Tšekin tasavallasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Tšekin tasavaltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1090/2003⁽⁸⁾, jotka tulevat voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2003, mukaisesti Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekkiin vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia.

- (3) Unkarista peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Unkariin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2003⁽⁹⁾, joka tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2003, mukaisesti sen 1 artiklan 2 kohdassa mainitut tavarat, joita viedään Unkariin, eivät ole vientitukikelpoisia.
- (4) Asetuksissa (EY) N:o 1087/2003, (EY) N:o 1088/2003, (EY) N:o 1089/2003, (EY) N:o 1086/2003, (EY) N:o 1090/2003, (EY) N:o 999/2003 ja (EY) N:o 1039/2003, jäljempänä 'asetukset', säädetyin vientituen poistamisen vastineena Latvian, Liettuan, Slovakian, Slovenian, Tšekin, Unkarin ja Viron viranomaiset ovat sitoutuneet myöntämään tietyille alueelleen maahantuoduille tavaroille vastavuoroisen tullittoman tuonnin tai kiintiöidyn tullittoman tuonnin edellyttäen, että tavaroiden asiakirjoihin liitetään jäljennös vienti-ilmoituksesta, jossa on erityismaininta siitä, että tavarat eivät ole oikeutettuja vientitukeen. Jos asiakirjat puuttuvat, tavaroihin sovelletaan täysimääräistä tullia.
- (5) Asetusten voimaan tultua tietyt tuotteet, joiden osalta toimijat ovat hakeneet tukitodistuksia tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksen (EY) N:o 740/2003⁽¹¹⁾ mukaisesti, eivät enää ole oikeutettuja vientitukeen, kun niitä viedään edellä lueteltuihin maihin.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EUVL L 151, 19.6.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 19.

⁽⁶⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 38.

⁽⁷⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 56.

⁽⁸⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 73.

⁽⁹⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽¹¹⁾ EUVL L 106, 29.4.2003, s. 12.

- (6) Olisi oltava mahdollista alentaa tukitodistusten määriä ja vapauttaa vastaavat vakuudet suhteellisesti, jos toimijat pystyvät osoittamaan kansallisille viranomaisille, että asetusten voimaantulolla on ollut vaikutus heidän tukihakemuksiinsa. Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten olisi tukitodistuksen määrän alentamista ja asianomaisen vakuuden suhteellista vapauttamista koskevia pyyntöjä arvioidessaan epäselvissä tapauksissa otettava erityisesti huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista ja direktiivin 77/435/ETY kumoamisesta 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2154/2002⁽²⁾, 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen asetuksen muiden säännösten soveltamista.
- (7) Hallinnollisista syistä on aiheellista säätää, että tukitodistuksen määrän alentamista ja vakuuksien vapauttamista koskevat pyynnöt on tehtävä lyhyen ajan sisällä ja että tiedot hyväksytyistä alennetuista määristä on ilmoitettava komissiolle ajoissa, jotta ne voidaan ottaa huomioon määritettäessä määrää, jolle 1 päivästä elokuuta 2003 käytettäväksi tarkoitetut tukitodistukset annetaan asetuksen (EY) N:o 1520/2000 mukaisesti.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat perustamis-sopimuksen liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaan liittyviä horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tuotteet, joilta on poistettu vientituki asetuksilla (EY) N:o 1087/2003, (EY) N:o 1088/2003, (EY) N:o 1089/2003, (EY) N:o 1086/2003, (EY) N:o 1090/2003, (EY) N:o 999/2003 ja (EY) N:o 1039/2003, tuodaan Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan, Sloveniaan, Tšekkiin, Unkariin ja Viroon tullitta, tai tullitta kiintiön sisällä, jos kyseisten tavaroiden asiakirjoihin on liitetty

⁽¹⁾ EYVL L 388, 30.12.1989, s. 18.
⁽²⁾ EYVL L 328, 5.12.2002, s. 4.

asianmukaisesti täytetty jäljennös vienti-ilmoituksesta, jonka 44 kohdassa on seuraava teksti:

"Vientituki: 0,- euroa / asetus (EY) N:o —/2003 (*)

(*) Lisätään määrämaata koskevan ao. asetuksen numero".

2 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 mukaisesti annettujen tukitodistusten määrää voidaan asianomaisen osapuolen pyynnöstä alentaa 2 kohdassa säädetyin edellytyksin niiden tavaroiden viennin osalta, joilta vientituet on poistettu asetusten (EY) N:o 1087/2003, (EY) N:o 1088/2003, (EY) N:o 1089/2003, (EY) N:o 1086/2003, (EY) N:o 1090/2003, (EY) N:o 999/2003 ja (EY) N:o 1039/2003 mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tukitodistukset on oltava haettu ennen kyseisessä kohdassa mainittujen asetusten voimaantulopäivää, ja niiden voimassaolon on päättyttävä kesäkuun 30 päivän 2003 jälkeen, jotta tukitodistuksen määrää voidaan alentaa.

3. Todistuksen määrää alennetaan siltä osin kuin osapuoli ei voi hakea vientitukea 1 kohdassa mainittujen asetusten voimaantulon vuoksi, mikä on osoitettava toimivaltaisille kansallisille viranomaisille.

Toimivaltaiset viranomaiset ottavat edellä tarkoitettua arviota tehdessään epäselvissä tapauksissa huomioon erityisesti asetuksen (ETY) N:o 4045/89 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kaupalliset asiakirjat.

4. Asianomainen vakuus vapautetaan suhteessa kyseiseen alennettuun määrään.

3 artikla

1. Jotta 2 artiklassa tarkoitettu asia voidaan ottaa käsiteltäväksi, toimivaltaisen kansallisen viranomaisen on saatava sitä koskeva pyyntö 9 päivään heinäkuuta 2003 mennessä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 14 päivänä heinäkuuta 2003 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyistä alennetuista määristä. Ilmoitetut määrät otetaan huomioon määritettäessä määrää, jolle 1 päivästä elokuuta 2003 käytettäväksi tarkoitetut tukitodistukset annetaan asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 3 kohdan f alakohdan mukaisesti.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1203/2003,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,****viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä erityisesti tuotantokyvyn osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1227/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 ja 15 artiklan ja 80 artiklan b kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Erään käytännön ongelman ratkaisemiseksi asetuksen (EY) N:o 1493/1999 2 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä määräpäivää olisi siirrettävä mainitun artiklan 2 kohdasta poikkeamiseksi. Kyseisen poikkeuksen myöntämistä koskevien erilaisten säännösten soveltamiseen liittyy merkittäviä ja monimutkaisia hallinnollisia velvoitteita erityisesti tarkastusten ja seuraamusten alalla. Jotta näistä hallinnollisista velvoitteista voitaisiin suoriutua asianmukaisesti, mainittu määräpäivä olisi tämän vuoksi siirrettävä 31 päivään heinäkuuta 2004.
- (2) Jotta jäsenvaltioiden olisi mahdollista maksaa tukia varainhoitovuoden loppuun asti, on tarpeen selventää sääntöjä 1 päivän heinäkuuta ja 15 päivän lokakuuta välisenä aikana suoritettavien maksujen huomioonottamiseksi.
- (3) Lisäksi on tärkeää täsmentää, että jäsenvaltioiden menojen rahoitukseen sovellettavia seuraamuksia, silloin kun ne ilmoittavat pienemmästä pinta-alasta kuin mitä on esitetty kyseisen varainhoitovuoden määrärahoissa, ei voida käyttää määrärahojen uudelleenjakojärjestelyyn varainhoitovuoden aikana.

(4) Tästä syystä on syytä muuttaa komission asetus (EY) N:o 1227/2000⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 571/2003⁽⁴⁾.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1227/2000 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artiklan 1 a kohta seuraavasti:

"1 a) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 2 artiklan 3 kohdassa 31 päivään heinäkuuta 2002 vahvistettu määräpäivä siirretään 31 päivään heinäkuuta 2004."

2. Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Kunkin jäsenvaltion jonkin varainhoitovuoden osalta ilmoittamat tosiasiallisesti toteutuneet ja maksetut menot rahoitetaan ainoastaan 16 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti tiedoksi annettujen määrien rajoissa, jos kyseiset määrät eivät kokonaisuudessaan ylitä jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 1493/1999 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnettyjä määrärahoja."

b) Lisätään 4 kohtaan seuraava neljäs alakohta:

"Määrät, joita ei ole rahoitettu tämän kohdan nojalla, eivät ole käytettävissä 3 kohtaa sovellettaessa."

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.
⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 143, 16.6.2000, s. 1.
⁽⁴⁾ EUVL L 82, 29.3.2003, s. 19.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1204/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,
asetuksen (EY) N:o 1107/96 liitteessä mainitun kolmen nimityksen eritelmien muuttamisesta
(Roncal, Noix de Grenoble ja Caciocavallo Silano)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 9 artiklan mukaisesti Espanjan viranomaiset ovat pyytäneet nimityksen "Roncal", joka on rekisteröity suojatuksi alkuperänimitykseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesta maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten rekisteröinnistä 12 päivänä kesäkuuta 1996 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1107/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 828/2003⁽⁴⁾, osalta tuotteen kuvauksen ja valmistusmenetelmän muuttamista.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 9 artiklan mukaisesti Ranska on pyytänyt nimityksen "Noix de Grenoble", joka on rekisteröity asetuksella (ETY) N:o 1107/96 suojatuksi alkuperänimitykseksi, osalta tuotteen kuvauksen, tuotantomenetelmän, merkintöjen ja kansallisten vaatimusten muuttamista.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 9 artiklan mukaisesti Italia on pyytänyt nimityksen "Caciocavallo Silano", joka on rekisteröity asetuksella (ETY) N:o 1107/96 suojatuksi alkuperänimitykseksi, osalta tuotteen kuvauksen, maantieteellisen alueen, valmistusmenetelmän, merkintöjen ja kansallisten vaatimusten muuttamista.

- (4) Näiden kolmen muutospyyntöjen tarkastelun perusteella päädyttiin siihen, että kyse ei ole pienistä muutoksista.
- (5) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 9 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja koska kyseessä eivät ole pienet muutokset, sovelletaan soveltuvin osin 6 artiklassa säädettyä menettelyä.
- (6) On katsottu, että tässä tapauksessa on kyseessä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 säännösten mukainen muutos. Komissiolle ei ole esitetty mainitun asetuksen 7 artiklassa tarkoitettuja väitteitä sen jälkeen, kun kyseisten eritelmien muutospyyntöjä koskevat pääkohdat julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*⁽⁵⁾.
- (7) Tästä syystä muutokset on rekisteröitävä, ja ne on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä olevat muutokset kirjataan ja julkaistaan asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 120, 15.5.2003, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL C 210, 4.9.2002, s. 10 (Roncal).

EYVL C 206, 30.8.2002, s. 2 (Noix de Grenoble).

EYVL C 203, 27.8.2002, s. 2 (Caciocavallo Silano).

LIITE

ESPANJA

Roncal

— Kuvaus:

Korvataan ilmaisu:

"Tiivismassainen juusto, joka on valmistettu rasa- ja lacharotuisten lampaiden maidosta, jossa ei ole ternimaitoa eikä lääkeaineita, jotka voisivat vaikuttaa haitallisesti juuston valmistukseen, kypsymiseen ja säilymiseen."

ilmaisulla:

"Tiivismassainen juusto, joka on valmistettu rasa- ja lacharotuisten sekä lacha- ja milchschafrötujen risteytyksestä peräisin olevien F1-rodun lampaiden maidosta, jossa ei ole ternimaitoa eikä lääkeaineita, jotka voisivat vaikuttaa haitallisesti juuston valmistukseen, kypsymiseen ja säilymiseen."

Korvataan ilmaisu:

"... että lopputuotteen rasvapitoisuus on yli 50 % kuiva-aineesta."

ilmaisulla:

"... että lopputuotteen rasvapitoisuus on yli 45 % kuiva-aineesta."

Korvataan ilmaisu:

"Juuston fysikaalis-kemialliset ominaisuudet ovat:

Rasva vähintään 50 % kuiva-aineesta

Kosteus alle 40 %",

ilmaisulla:

"Juuston fysikaalis-kemialliset ominaisuudet ovat:

Rasva vähintään 45 % kuiva-aineesta

Kosteus alle 40 %".

— Valmistusmenetelmä:

Korvataan ilmaisu:

"Maidon juoksettuminen saadaan aikaan luonnollisella juoksetteella, jota käytetään juuri niin paljon kuin tarvitaan, jotta juoksettumiseen kuluisi vähintään tunti."

ilmaisulla:

"Maidon juoksettuminen saadaan aikaan luonnollisella juoksetteella, jota käytetään juuri niin paljon kuin tarvitaan, jotta juoksettumiseen kuluisi enintään yksi tunti."

Korvataan ilmaisu:

"Juoksettuneen maidon lämpötila vaihtelee 32 °C:sta 37 °C:seen, ja sama lämpötila pidetään juuston koko juoksettamis-, leikkaamis- ja valuttamisvaiheiden ajan."

ilmaisulla:

"Juoksettuneen maidon lämpötila vaihtelee 30 °C:sta 37 °C:seen, ja sama lämpötila pidetään juuston koko juoksettamis-, leikkaamis- ja valuttamisvaiheiden ajan."

RANSKA

Noix de Grenoble

— Kuvaus:

Pähkinöiden vähimmäishalkaisija muuttuu 27 millimetristä 28 millimetriin (kansainvälisen standardin ETY/YK mukaisesti).

— Tuotantomenetelmä:

Vastaisuudessa pähkinäpuut karsitaan joka kolmas vuosi.

Otetaan käyttöön kastelua koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Sadonkorjuun alkamisajankohtaa muutetaan; se vahvistetaan vastedes prefektin päätöksellä, eikä se ole enää automaattisesti kunkin vuoden 20. syyskuuta.

Vahvistetaan yksittäisen puun vaatima pinta-ala ja puiden välinen etäisyys.

— Merkintä:

Otetaan käyttöön täsmällisemmät merkintää koskevat vaatimukset. Nimityksen merkitseminen on pakollista, samoin maininta "tuoreita saksanpähkinöitä" tai "kuivattuja saksanpähkinöitä" kirjaimin, jotka eivät saa olla nimityksen merkitsemisessä käytettyä kirjainkokoja suurempia, sekä maininta "appellation d'origine contrôlée" tai "AOC" ja ammattiliiton etiketti. Kaikki nämä merkinnät tehdään samalle puolelle laatikkoa pysyvin, selvin ja selkeästi näkyvin kirjaimin.

— Kansalliset vaatimukset:

Korvataan viittaus 17. kesäkuuta 1938 annettuun lakiin maininnalla "Noix de Grenoble — alkuperänimityksestä annettu säädös".

ITALIA

Caciocavallo Silano

— Kuvaus:

Eryteisesti täsmennetään, että Caciocavallo Silano -juuston valmistukseen tarkoitettua lehmänmaidon on oltava raaka-maitoa tai mahdollisesti 30 minuutin ajan 58 celsiusasteen lämpötilassa käsiteltyä maitoa, joka saa olla peräisin enintään neljästä perättäisestä juuston valmistusta edeltäneen kahden päivän aikana tapahtuneesta lypsystä.

— Maantieteellinen alue:

Crotonen ja Vibo Valentian provinssien lisääminen johtuu niiden äskettäisestä perustamisesta. Niihin kuuluvat SAN-tuotteen tuotantoalueet oli jo sisällytetty eritelämään Catanzaron provinssiin kuuluvina alueina. Eritelmään on myös lisätty eräitä kuntia, joissa Caciocavallo Silano -juuston valmistukseen liittyvä perinne on vakiintunut ja jotka sijaitsevat maantieteelliseen alueeseen kuuluvissa provinseissa tai rajoittuvat niihin.

— Valmistusmenetelmä:

Samassa maidonjalostuslaitoksessa valmistetun luonnollisen heran käyttö sallitaan, jolloin voidaan varmistaa tuotteen aistinvaraisten ominaisuuksien säilyminen. Vähimmäiskypsytyisaikaa on pidennetty 30 päivään, jotta voidaan taata juuston korkeiden laatuvaatimusten säilyminen. Lisäksi sallitaan muottien pinnan käsitteleminen läpinäkyvillä, väriaineita sisältämättömillä aineilla, jotka eivät muuta juuston kuoren väriä.

Käsittely ei vaikuta mitenkään juuston laatuun ja ominaisuuksiin vaan lisää selvästi tuotteen säilyvyyttä kaupan portaassa, koska sen avulla voidaan välttää kuoressa mahdollisesti tapahtuvat asiaankuulumattomat käymis- ja /tai homehtumisprosessit.

— Merkintä:

SAN-merkinnässä on oltava lämpöpainettu Consorzio di tutela formaggio Caciocavallo Silano -valvontaelimen kaikille valvontajärjestelmän piiriin kuuluville tuottajille myöntämä tunnistusnumero, jonka avulla SAN-rekisteröity tuote voidaan jäljittää täsmällisesti markkinoilla. Lisäksi täsmennetään merkin väri ja kiinnityskohta siten, että alkuperänimityksen tunnus on mahdollisimman näkyvä ja helposti tunnistettava.

— Kansalliset vaatimukset:

Viittaukset ennen asetuksen (ETY) N:o 2081/92 julkaisemista voimassa olleisiin kansallisiin säännöksiin poistetaan.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1205/2003,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 753/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 80 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 753/2002 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2086/2002 ⁽⁴⁾, vahvistetaan soveltamispäiväksi 1 päivä elokuuta 2003, jotta viinialan taloudellisilla toimijoilla ja jäsenvaltioiden asianomaisilla viranomaisilla olisi riittävästi aikaa valmistautua noudattamaan kyseisessä asetuksessa säädettyjä päällysmarkintöjä koskevia uusia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 753/2002 säädetään 1 päivään elokuuta 2003 kestävästä siirtymäajasta, jonka aikana taloudelliset toimijat voivat edelleen käyttää liikkeeseen laskemisen hetkellä alan voimassa olevien säännösten mukaisesti painettuja markintöjä sisältäviä päällysmarkintöjä ja ulompia pakkauksia, jotka eivät ole enää asetuksen (EY) N:o 753/2002 säännösten mukaisia.
- (3) Jäsenvaltioiden asianomaisten viranomaisten sekä kyseisten viranomaisten ja alan ammattiryhmien välisen mielipiteidenvaihdon perusteella on osoittautunut

välttämättömäksi jatkaa siirtymätoimenpiteen soveltamista 1 päivään helmikuuta 2004, jotta taloudelliset toimijat voisivat käyttää aikaisempien säännösten mukaisia päällysmarkintöjään ja ulompia pakkauksiaan.

- (4) Tämän vuoksi on tarpeen muuttaa asetus (EY) N:o 753/2002.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 753/2002 seuraavasti:

Korvataan 47 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Ennen tämän asetuksen soveltamisen alkamista alan voimassa olleiden säännösten mukaisesti painettuja markintöjä sisältäviä päällysmarkintöjä ja ulompia pakkauksia voidaan käyttää 1 päivään helmikuuta 2004.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 118, 4.5.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 321, 26.11.2002, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1206/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,
viinialan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1175/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan ja 9 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 17 päivänä toukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2585/2001⁽⁴⁾, 63 artiklan 7 kohdassa rajoitetaan vientituen myöntämistä viinialan tuotteille Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa sovittujen määrien ja menojen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklassa vahvistetaan ne olosuhteet, joiden vallitessa komissio voi toteuttaa erityisiä toimenpiteitä kyseisessä sopimuksessa määrättyjen määrien tai käytettävissä olevan talousarvion ylittämisen välttämiseksi.
- (3) Komission 2 päivänä heinäkuuta 2003 käytettävissä olevien vientitodistushakemuksia koskevien tietojen perusteella asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklan 5

kohdassa tarkoitetun määräalueen 3) Itä-Eurooppa osalta 31 päivään elokuuta 2003 asti käytettävissä oleva määrä on vaarassa ylittyä, jollei tuen ennakkovahvistamisen sisältävien vientitodistusten antamista rajoiteta. Tämän vuoksi olisi keskeytettävä todistusten antaminen tätä aluetta koskeville hakemuksille sekä hakemusten vastaanottaminen 16 päivään syyskuuta 2003 asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Viinialan tuen ennakkovahvistamisen sisältävät 25 päivän kesäkuuta ja 1 päivän heinäkuuta 2003 välisenä aikana asetuksen (EY) N:o 883/2001 mukaisesti jätetyt vientitodistushakemukset hyväksytään alueen 3) Itä-Eurooppa osalta 100,00 prosenttiin asti haetuista määristä.

2. Keskeytetään 1 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden vientitodistusten antaminen 2 päivästä heinäkuuta 2003 alkaen jätettyjen hakemusten osalta sekä vientitodistuksia koskevien hakemusten vastaanottaminen määräalueen 3) Itä-Eurooppa osalta 5 päivästä heinäkuuta 2003 16 päivään syyskuuta 2003 asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 164, 2.7.2003, s. 8.

⁽³⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 10.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1207/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,
tiettyjä säilöttyjä sieniä koskevien tuontitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon säilöttyjä sieniä koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 6 päivänä syyskuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2125/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1142/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 1 ja 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2125/95 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, että jos määrät, joille todistuksia haetaan, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa yhtenäisen vähennysprosentin ja keskeyttää todistusten antamisen myöhempien hakemusten osalta.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2125/95 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiset 1 ja 2 päivänä heinäkuuta 2003 Kiinasta peräisin oleville tuotteille haetut määrät ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, minkä vuoksi olisi määriteltävä, missä määrin voidaan antaa todistuksia ja keskeyttää todistusten antaminen myöhempien hakemusten osalta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2125/95 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisissa 1 ja 2 päivänä heinäkuuta 2003 Kiinasta peräisin oleville tuotteille jätetyissä ja 3 päivänä heinäkuuta 2003 komissioon toimitetuissa tuontitodistushakemuksissa mainituista määristä hyväksytään 40,06 prosenttia, ja todistukseen merkitään kyseisen asetuksen 11 artiklan 1 kohdan mukainen maininta.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2125/95 mukaisia tuontitodistuksia ei myönnetä 3 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 2003 välisenä aikana jätetyille hakemuksille.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 212, 7.9.1995, s. 16.

⁽²⁾ EUVL L 160, 28.6.2003, s. 39.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1208/2003,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003,**

**asetuksessa (EY) N:o 1033/2003 tarkoitettulla ensimmäisellä tarjouskilpailulla myyntiin saatetun
naudanlihan vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta sekä kyseisestä asetuksesta poikkeamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 28 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämän naudanlihan määräaikaisesta myynnistä tarjouskilpailulla 17 päivänä kesäkuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1033/2003⁽³⁾ vahvistetut tietyt määrät naudanlihaa on tarjouskilpailutettu.
- (2) Interventioelinten ostaman naudanlihan myyntiä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 216/69 kumoamisesta 4 päivänä lokakuuta 1979 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2173/79⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2417/95⁽⁵⁾, 9 artiklan mukaan vähimmäismyyntihinnat tarjouskilpailutetulle naudanlihalle olisi vahvistettava ottaen huomioon saadut tarjoukset.
- (3) Kesäkauden erityispiirteet huomioon ottaen on aiheellista jatkaa asetuksen (EY) N:o 1033/2003 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kahden kuukauden pituista määräaikaa asetuksen (EY) N:o 1033/2003 2 artiklan 1

kohdan a alakohdan mukaisesti 23 päivään kesäkuuta 2003 asti jätettyjen tarjousten jälkeen myydyn lihan haltuunottamiseksi.

- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Naudanlihan vähimmäismyyntihinnat asetuksessa (EY) N:o 1033/2003 säädettyä ensimmäistä tarjouskilpailua varten, jonka tarjousten jättöaika päättyi 23 päivänä kesäkuuta 2003, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1033/2003 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, kyseisen asetuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyyn päivämäärään asti jätettyjen tarjousten jälkeen myydyn lihan haltuunottoon käytettävissä oleva aika on kolme kuukautta asetuksen (ETY) N:o 2173/79 11 artiklassa tarkoitettua ilmoituspäivästä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EUVL L 150, 18.6.2003, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EYVL L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	701
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 457
	— Vorderviertel	702
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 350
	— Cuartos delanteros	701
FRANCE	— Quartiers arrière	1 390
	— Quartiers avant	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhese (INT 11)	—
	— Oberschale (INT 13)	—
	— Unterschale (INT 14)	—
	— Hüfte (INT 16)	—
	— Roastbeef (INT 17)	—
	— Hochrippe (INT 19)	3 600
	— Schulter (INT 22)	—
	— Brust (INT 23)	—
	— Vorderviertel (INT 24)	1 300
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	—
	— Morcillo de intervención (INT 21)	—

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	—
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	2 136
	— Tranche d'intervention (INT 13)	2 851
	— Semelle d'intervention (INT 14)	2 310
	— Filet d'intervention (INT 15)	12 155
	— Rumsteak d'intervention (INT 16)	2 350
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	—
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	875
	— Entrecôte d'intervention (INT 19)	3 001
	— Épaule d'intervention (INT 22)	1 371
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	885
— Avant d'intervention (INT 24)	1 371	
ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	—
	— Scamone (INT 16)	—
	— Roastbeef d'intervento (INT 17)	—

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä kesäkuuta 2003,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY mukaisesti henkilötietojen riittävästä suojasta Argentiinassa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2003/490/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 25 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 95/46/EY mukaan jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, että henkilötietoja voidaan siirtää kolmanteen maahan ainoastaan, jos kyseisessä kolmannessa maassa turvataan tietosuojan riittävä taso ja jos direktiivin muiden säännösten täytäntöönpanemiseksi annettuja jäsenvaltioiden lakeja noudatetaan ennen tietojen siirtämistä.
- (2) Komissio voi todeta, että kolmas maa turvaa tietosuojan riittävän tason. Henkilötietoja voidaan tässä tapauksessa siirtää ilman lisätakeita.
- (3) Direktiivin 95/46/EY mukaisesti tietosuojan taso olisi arvioitava kaikkien tiettyyn siirtoon tai siirtojen ryhmään liittyvien olosuhteiden osalta ja ottaen erityisesti huomioon eräät siirron kannalta olennaiset, 25 artiklan 2 kohdassa luetellut tekijät. Direktiivin 95/46/EY 29 artiklan mukaisesti perustettu tietosuojatyöryhmä on antanut ohjeet arvioinnin tekemisestä⁽²⁾.
- (4) Koska kolmannet maat suhtautuvat eri tavoin tietosuojaan, tietosuojan riittävyys olisi arvioitava ja kaikki direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 6 kohtaan perustuvat päätökset olisi tehtävä ja pantava täytäntöön tavalla, joka ei mielivaltaisesti tai epäoikeudenmukaisesti syrji mitään kolmatta maata tai tee eroa niiden välillä, jos niissä vallitsevat samanlaiset olosuhteet, tai muodosta peiteltyä kaupan estettä yhteisön nykyiset kansainväliset sitoumukset huomioon ottaen.

⁽¹⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Työryhmän 24 päivänä heinäkuuta 1998 antama lausunto 12/98: Henkilötietojen siirto kolmansiin maihin: EU:n tietosuojadirektiivin (PO MARKT D/5025/98) 25 ja 26 artiklan soveltaminen, saatavana Euroopan komission ylläpitäältä Europa-sivustolta osoitteessa http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/dataprot/wpdocs/wpdocs_98.htm

- (5) Argentiinassa henkilötietojen suojan oikeudellisista perusteista säädetään sekä yleisillä että alakohtaisilla normeilla. Nämä molemmat normityypit ovat sitovia.
- (6) Yleiset normit perustuvat Argentiinan perustuslakiin, henkilötietolakiin n:o 25.326 ja säädöksellä n:o 1558/2001 hyväksytyyn asetukseen, jäljempänä, 'Argentiinan lainsäädäntö'.
- (7) Argentiinan perustuslaissa säädetään erityisestä oikeussuojakeinosta henkilötietojen suojaamiseksi eli habeas datasta. Oikeussuojakeino on perustuslaissa vahvistetun menettelyn alalaji, jonka tarkoituksena on suojata perustuslaissa turvattuja oikeuksia, ja näin ollen henkilötietojen suoja on perusoikeus. Perustuslain 43 artiklan 3 kohdan mukaan jokainen on habeas data -säännön mukaan saamaan tiedon kaikista julkisiin, tai tiedonantotarkoituksiin käytettäviin yksityisiin, rekistereihin tai tietopankkeihin sisältyvistä häntä koskevista tiedoista ja tietojenkäsittelyn tarkoituksesta. Jos tiedot ovat virheellisiä tai niitä käytetään syrjiviin tarkoituksiin, henkilö voi pyytää poistamaan, korjaamaan, määräämään luottamuksellisiksi tai päivittämään edellä mainittuihin rekistereihin sisältyvät tiedot. Tämä artikla ei vaikuta journalististen tietolähteiden salassapitoon. Argentiinassa "habeas data" tunnustetaan oikeustieteessä suoraan sovellettavaksi perusoikeudeksi.
- (8) Perustuslain säännöksiä kehitetään ja laajennetaan 4 päivänä lokakuuta 2000 annetussa henkilötietolaissa n:o 25.326, jäljempänä, laki. Laki sisältää säännöksiä, jotka koskevat yleisiä tietosuojaperiaatteita, rekisteröityjen oikeuksia, rekisterinpitäjien ja tietojen käyttäjien velvollisuuksia, valvontaviranomaista tai valvovaa elintä sekä habeas data -oikeussuojakeinoon liittyviä seuraamuksia ja menettelysääntöjä.
- (9) Säädöksellä n:o 1558/2001 3 päivänä joulukuuta 2001 hyväksytty asetus, jäljempänä 'asetus', sisältää lain täytäntöönpanosäännökset, täydentää sen säännöksiä sekä myös selvittää sellaisia lainkohtia, joista saatetaan esittää ristiriitaisia tulkintoja.
- (10) Argentiinan lainsäädäntö kattaa julkisiin tiedostoihin, rekistereihin, tietopankkeihin tai muihin teknisiin välineisiin tallennettujen henkilötietojen suojan sekä tiedonantotarkoituksiin käytettäviin yksityisiin tiedostoihin, rekistereihin, tietopankkeihin tai muihin teknisiin välineisiin tallennettujen henkilötietojen suojan. Tähän kuuluvat ne, joita käytetään muuhun kuin yksinomaan henkilökohtaisiin tarkoituksiin, ja ne, jotka on tarkoitettu henkilötietojen luovuttamiseen tai siirtämiseen, riippumatta siitä, välitetäänkö aineistoa tai tuotettuja tietoja maksua vastaan vai ilmaiseksi.
- (11) Tiettyjä lain säännöksiä sovelletaan yhdenmukaisesti koko Argentiinan alueella. Näihin kuuluvat yleiset säännökset, yleisiä tietosuojaperiaatteita koskevat säännökset, rekisteröityjen oikeudet, tiedostojen, rekisterien ja tietopankkien pitäjien ja tietojen käyttäjien velvollisuudet, rikosoikeudelliset seuraamukset sekä habeas data -oikeussuojakeinon olemassaolo sekä pääpiirteet perustuslaissa säädetyllä tavalla.
- (12) Muita lain säännöksiä sovelletaan lainkäyttöalueen sisäisellä (eli provinssin sisäisellä), kansallisella tai kansainvälisellä tasolla toisiinsa verkostojen kautta yhteydessä oleviin rekistereihin, tiedostoihin, tietokantoihin tai tietopankkeihin, joiden katsotaan kuuluvan liittovaltion toimivaltaan. Ne koskevat valvontaviranomaisen suorittamaa valvontaa ja niiden määräämiä seuraamuksia sekä habeas data -oikeussuojakeinoon liittyviä menettelysääntöjä. Muunlaisten rekisterien, tiedostojen, tietokantojen tai tietopankkien on katsottava kuuluvan provinssien toimivaltaan. Provinssit voivat antaa säädöksiä näistä asioista.
- (13) Tietosuojasäännöksiä sisältyy myös useisiin eri aloja, kuten luottokorttimaksuja, tilastoja, pankkitointimintaa tai terveyttä säänteleviin säädöksiin.

- (14) Argentiinan lainsäädäntö kattaa kaikki peruseriaatteet, jotka ovat välttämättömiä riittävän tietosuojan takaamiseksi luonnollisille henkilöille, vaikka lakiin sisältyy poikkeuksia ja rajoituksia tärkeiden yleisten etujen turvaamiseksi. Näiden periaatteiden soveltaminen taataan erityisellä yksinkertaistetulla ja nopealla henkilötietojen suojaamiseksi käytettävällä oikeussuojakeinolla eli niin sanotulla habeas datalla yhdessä yleisten oikeussuojakeinojen kanssa. Laissa säädetään tietosuojan valvontaelimen perustamisesta, jonka tehtäviin kuuluu ryhtyä kaikkiin toimenpiteisiin, jotka ovat tarpeen lain tavoitteiden toteuttamiseksi ja sen säännösten noudattamiseksi, jota tarkoitusta varten se käyttää sille annettuja tutkinta- ja toimintavaltuuksia. Valvontaelimeksi on perustettu asetuksen mukaan kansallinen tietosuojadirektoraatti. Argentiinan lainsäädännössä säädetään tehokkaista varoittavista seuraamuksista, sekä hallinnollisista että rikosoikeudellisista. Lisäksi Argentiinan lainsäädännön siviilioikeudellista (sekä sopimusperusteita että sopimussuhteen ulkopuolista) vastuuta koskevat säännökset soveltuvat sellaiseen laittomaan henkilötietojen käsittelyyn, joka aiheuttaa vahinkoa asianomaisille henkilöille.
- (15) Argentiinan hallitus on antanut selvityksiä ja lausuntoja siitä, kuinka Argentiinan lainsäädäntöä on tulkittava, sekä vakuuttanut, että Argentiinan tietosuojasäännökset pannaan täytäntöön kyseisen tulkinnan mukaisesti. Tämä päätös perustuu kyseisiin selvityksiin ja lausuntoihin ja on näin ollen niistä riippuvainen. Erityisesti tämä päätös tukeutuu Argentiinan viranomaisten antamiin selvityksiin ja lausuntoihin siitä, miten Argentiinan lainsäädäntöä on tulkittava sen osalta, mitkä tilanteet kuuluvat Argentiinan tietosuojalainsäädännön soveltamisalaan.
- (16) Argentiinan on siten katsottava tarjoavan direktiivissä 95/46/EY mukaisen riittävän suojan henkilötiedoille.
- (17) Avoimuuden saavuttamiseksi ja sen turvaamiseksi, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset kykenevät varmistamaan yksityishenkilöiden suojelun henkilötietoja käsiteltäessä, päätöksessä on tarpeen määritellä poikkeukselliset olot, joissa tiettyjen tiedonsiirtojen keskeyttäminen on perusteltua siitä huolimatta, että tietosuojan taso on todettu riittäväksi.
- (18) Direktiivin 95/46/EY 29 artiklalla perustettu tietosuojatyöryhmä on antanut lausunnon Argentiinan lain tarjoaman henkilötietojen suojan tasosta, ja lausunto on otettu huomioon tätä päätöstä laadittaessa⁽¹⁾.
- (19) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 95/46/EY 31 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi katsotaan, että Argentiina tarjoaa riittävän suojan yhteisöstä siirretyille henkilötiedoille.

2 artikla

Tämä päätös koskee ainoastaan Argentiinassa säädetyä tietosuojan riittävyttä direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 1 kohdan vaatimusten täyttymiseen, eikä se vaikuta muihin sellaisiin ehtoihin tai rajoituksiin, joilla pannaan täytäntöön direktiivin muita, henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioissa koskevia säännöksiä.

⁽¹⁾ Lausunto 4/2002 — Henkilötietojen suojan tasosta Argentiinassa, WP 63, annettu 3 päivänä lokakuuta 2002; saatavana osoitteessa http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/dataprot/wpdocs/index.htm

3 artikla

1. Rajoittamatta jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten valtuuksia toteuttaa toimenpiteitä direktiivin 95/46/EY muiden kuin 25 artiklan säännösten noudattamiseksi annettujen kansallisten säännösten noudattamisen varmistamiseksi, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat käyttää nykyisiä valtuuksiaan Argentiinassa olevalle vastaanottajalle toimitettavien tietojen siirron keskeyttämiseksi yksityishenkilöiden suojelemiseksi heitä koskevien henkilötietojen käsittelemisen osalta tapauksissa, joissa:

- a) Argentiinan toimivaltainen viranomainen on todennut, että tietojen vastaanottaja rikkoo sovellettavia tietosuojavaatimuksia; tai
- b) on ilmeisen todennäköistä, että tietosuojavaatimuksia rikotaan; on perusteltua olettaa, että Argentiinan toimivaltainen viranomainen ei ole toteuttanut tai toteuta ajoissa tarvittavia toimenpiteitä kyseessä olevan tapauksen ratkaisemiseksi; tiedonsiirron jatkaminen aiheuttaisi välittömän, vakavan haitan vaaran rekisteröidyille ja jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat olosuhteisiin nähden kohtuullisessa määrin pyrkineet antamaan tietojen käsittelystä vastaavalle Argentiinaan sijoittautuneelle osapuolelle ilmoituksen ja tilaisuuden vastata siihen.

Keskeyttäminen lakkaa heti, kun tietosuojavaatimusten noudattaminen on varmistettu ja tästä on ilmoitettu asianomaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle yhteisössä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle 1 kohdan mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä.

3. Jäsenvaltiot ja komissio ilmoittavat toisilleen myös tapauksista, joissa tietosuojavaatimusten noudattamisesta Argentiinassa vastuussa olevat elimet eivät voi varmistaa periaatteiden noudattamista.

4. Jos 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti saadut tiedot osoittavat, että jokin tietosuojavaatimusten noudattamisesta Argentiinassa vastuussa oleva elin ei tosiasiallisesti hoida tehtäväänsä, komissio tiedottaa asiasta toimivaltaiselle viranomaiselle Argentiinassa ja tarvittaessa esittää direktiivin 95/46/EY 31 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti ehdotuksia toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on peruuttaa tämä päätös tai lykätä sen soveltamista tai rajoittaa sen soveltamisalaa.

4 artikla

1. Tätä päätöstä voidaan muuttaa milloin tahansa sen toiminnasta saatujen kokemusten perusteella tai Argentiinan lainsäädännössä, sen täytäntöönpanossa ja tulkinnassa tapahtuneiden muutosten vuoksi.

Komissio arvioi tämän päätöksen toimintaa ja toimittaa direktiivin 95/46/EY 31 artiklalla perustetulle komitealle kaikki olennaiset havainnot, mukaan lukien kaikki todisteet, jotka voivat vaikuttaa tämän päätöksen 1 artiklan mukaiseen arvioon siitä, onko tietosuojan taso Argentiinassa on direktiivin 95/46/EY 25 artiklan mukaisessa merkityksessä riittävä, ja kaikki todisteet päätöksen syrjivästä soveltamisesta.

2. Komissio tekee tarvittaessa ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä direktiivin 95/46/EY 31 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tämän päätöksen noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään sadankahdenkymmenen päivän kuluttua siitä päivästä, jona se on annettu tiedoksi jäsenvaltioille.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 2003.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 3 päivänä heinäkuuta 2003,
yhteisön taloudellisesta tuesta klassisen sikaruton hävittämiseksi Luxemburgista vuonna 2002

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2003/491/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luxemburgissa todettiin vuonna 2002 klassisen sikaruton tautitapauksia. Taudin puhkeaminen aiheuttaa vakavan vaaran yhteisön karjalle.
- (2) Yhteisö voi päätöksessä 90/424/ETY säädettyjen edellytysten mukaisesti osallistua jäsenvaltiolle aiheutuvien tukikelpoisten kulujen rahoitukseen edistääkseen taudin nopeaa hävittämistä.
- (3) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽³⁾ 3 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön sääntöjen mukaisesti toteutettavat eläinlääkintäalaa ja kasvien terveyttä koskevat toimenpiteet rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta. Varainhoidon valvonnassa sovelletaan kyseisen asetuksen 8 ja 9 artiklaa.
- (4) Yhteisön taloudellinen tuki myönnetään vain sillä edellytyksellä, että suunnitellut toimet on toteutettu tehokkaasti ja että viranomaiset antavat kaiken tarvittavan tiedon säädettyssä määräajassa.
- (5) Luxemburg teki 5 päivänä elokuuta 2002 virallisen korvaushakemuksen kaikista sen alueella aiheutuneista kuluista.
- (6) Ennen komission tarkastusten suorittamista on syytä vahvistaa yhteisön taloudellisen tuen ennakon määrä. Tämän ennakon suuruuden on oltava 50 prosenttia yhteisön rahoitusosuudesta, joka lasketaan teurastettujen sikojen lukumäärän (19 000) perusteella, kun yksikköhinta on 100 euroa, ja rajoittamalla väliaikaisesti 'muut kulut' 10 prosenttiin näiden korvausten määrästä.
- (7) On syytä täsmentää päätöksen 90/424/ETY 3 artiklassa käytetty ilmaisu 'riittävän korjauksen maksaminen nopeasti karjankasvattajille', käsitteet 'kohtuulliset

maksut', 'perustellut maksut' ja kuluerät, jotka hyväksytään pakollisesta teurastuksen perusteella tukikelpoisiksi 'muina kuluina'.

- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisön rahoitustuen myöntäminen Luxemburgille

Luxemburg voi saada klassisen sikaruton hävittämiseen vuonna 2002 yhteisön rahoitustukea 50 prosenttiin saakka kustannuksista, jotka ovat aiheutuneet:

- a) riittävän korvauksen maksamisesta nopeasti vuonna 2002 havaitun klassisen sikaruton hävittämiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi karjansa pakollisesti teurastamaan joutuneille omistajille päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan seitsemännän luetelmakohdan sekä tämän päätöksen mukaisesti.
- b) sairastuneiden eläinten ja saastuneiden tuotteiden hävittämistoimenpiteisiin liittyvistä toimintakuluista, toimitilojen puhdistamisesta ja desinfiomisesta sekä saastuneen välineistön puhdistamisesta ja desinfiomisesta tai tarvittaessa hävittämisestä päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa sekä tässä päätöksessä tarkoitettulla tavalla.

2 artikla

Määritelmiä

Tässä päätöksessä tarkoitetaan ilmaisulla:

- a) 'riittävän korvauksen maksaminen nopeasti' korvauksen maksamista 90 päivän kuluessa teurastuksesta sen mukaan, mikä eläinten arvo oli välittömästi ennen tautitartuntaa tai teurastusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 296/96⁽⁴⁾ 4 artiklan 2 kohdan säännösten soveltamista;
- b) 'kohtuulliset maksut' maksuja, jotka on suoritettu kaluston tai palvelujen ostamiseksi ennen klassisen sikaruton ilmene- mistä vallinneisiin markkinahintoihin verrattavaan hintaan;

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁴⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5.

- c) 'perustellut maksut' maksuja, jotka on suoritettu päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kaluston tai siinä tarkoitettujen palvelujen ostamiseksi edellyttäen, että ne ovat luonteeltaan sellaisia, että niiden voidaan osoittaa liittyneen suoraan eläinten pakolliseen teurastukseen tiloilla.

3 artikla

Rahoitustuen myöntämisen ehdot

1. Osana 1 artiklassa tarkoitettua yhteisön rahoitustukea Luxemburgille maksetaan 500 000 euron ennakko maalta saatavien asiakirjojen perusteella, joissa on osoitettava, että omistajille on maksettu nopeasti riittävä korvaus pakollisesta teurastuksesta, eläinten hävittämisestä ja tarvittaessa tilan ja kaluston puhdistukseen ja desinfiointiin ja hyönteisten hävittämiseen käytetyistä tuotteista sekä saastuneiden rehujen ja välineiden hävittämisestä, jollei 6 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten tuloksista muuta johdu.

2. Kun 6 artiklassa tarkoitettujen tarkastukset on suoritettu, komissio päättää loppuerän suorittamisesta päätöksen 90/424/ETY 41 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

4 artikla

Yhteisön rahoitustuella katettavat tukikelpoiset toimintakulut

1. Edellä 1 artiklan b kohdassa tarkoitettu yhteisön rahoitustuki koskee vain liitteessä I mainittuja tukikelpoisia kuluja, jotka ovat aiheutuneet perustelluista ja kohtuullisista maksuista.

2. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu yhteisön rahoitustuki ei koske:

- arvonlisäveroa;
- virkamiesten palkkoja;
- julkisen välineistön käyttöä, kulutushyödykkeitä lukuun ottamatta.

5 artikla

Maksuehdot ja liiteasiakirjat

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu yhteisön rahoitustuki maksetaan seuraavien asiakirjojen perusteella:

- liitteiden II ja III mukaisella tavalla ja tämän artiklan 2 kohdassa asetetussa määräajassa esitetty hakemus;
- 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjat, mukaan luettuna epidemiologinen kertomus kaikista tiloista, joilla eläimiä on teurastettu ja hävitetty, sekä rahoituskertomus.
- 6 artiklassa tarkoitettujen komission itse paikalla suorittamien tarkastusten tulokset.

Edellä b kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen on pidettävä saatavilla komission itse paikalla suorittamien tarkastusten varalta.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hakemus on jätettävä liitteiden II ja III mukaisen tiedoston muodossa 30 kalenteripäivän kuluessa tämän päätöksen antamisesta tiedoksi. Ellei määräaika noudateta, yhteisön rahoitustukea pienennetään 25 prosenttia kultakin viivästymiskaudelta.

6 artikla

Komission itse paikalla suorittamat tarkastukset

Komissio voi yhteistyössä Luxemburgin toimivaltaisten viranomaisten kanssa tarkastaa itse paikalla 1 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamisen ja niistä aiheutuneet kulut.

7 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu Luxemburgin suurherttuakunnalle.

Tehty Brysselissä 3 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

Päätöksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tukikelpoiset kulut

1. Eläinten teurastamisesta aiheutuneet kulut:
 - a) teurastamotyöntekijöiden palkat ja palkkiot;
 - b) kulutushyödykkeet (panokset, T61, rauhoittavat lääkkeet jne.) ja teurastuksessa käytetyt erityisvälineet;
 - c) eläinten teurastamokuljetuksissa käytetty kalusto.
 2. Eläinten hävittämisestä aiheutuneet kulut:
 - a) renderointi: ruhojen kuljetus renderointilaitokseen, ruhojen käsittely renderointilaitoksessa ja jauhон hävittäminen;
 - b) hautaaminen: erityisesti tätä varten hankittu henkilöstö, erityisesti ruhojen kuljetukseen ja hautaamiseen vuokrattu kalusto sekä tilan desinfiointiin käytetyt tuotteet
 - c) polttaminen: erityisesti tätä varten palkattu henkilöstö, polttoaineet tai muut käytetyt materiaalit, erityisesti ruhojen kuljetukseen vuokrattu kalusto sekä laitoksen desinfiointiin käytetyt tuotteet.
 3. Tilojen puhdistamisesta, desinfioinnista ja hyönteisten hävittämisestä aiheutuneet kulut:
 - a) puhdistamiseen, desinfiointiin ja hyönteisten hävittämiseen käytetyt tuotteet;
 - b) erityisesti tätä varten hankitun henkilöstön palkat ja palkkiot.
 4. Saastuneiden rehujen hävittämisestä aiheutuneet kulut:
 - a) korvaukset rehujen ostohinnoin;
 - b) rehujen hävittäminen.
 5. Saastuneen välineistön korvaamisesta markkina-arvon mukaan ja kyseisen välineistön tuhoamisesta aiheutuneet kulut. Tukikelpoisia eivät ole maatilarakennusten uudelleenrakentamisesta tai uusimisesta aiheutuneet kulut eivätkä infrastruktuurikulut.
-

LIITE II

Hakemus eläinten pakollisesta teurastuksesta aiheutuneiden kulujen osittaiseksi korvaamiseksi

Tautita- pauksen nro	Yhteydet tautita- paukseen nro	Tilan tunnistus- numero	Tilampiäjä		Tilan sijainti	Teuras- tuspäivä	Hävittämismenetelmä			Paino hävittämis- hetkellä	Eläinten määrä luokittain				Luokittain maksettu korvaus				Tilan- pitäjälle maksetut muut ku- lut (ilman alv:tä)	Kokonais- korvaus (ilman alv:tä)	Maksu- päivä
			Sukunimi	Etnimi			Rendehä- rointi- laitos	Teurasta- mo	Muut (tarken- nettava)		Nääräs- sikoja	Uros- sikoja	Juotto- porsaita	Porsaita	Nääräs- sikoja	Uros- sikoja	Juotto- porsaita	Porsaita			

LIITE III

Hakemus eläinten pakollisesta teurastuksesta aiheutuneiden muiden tukikelpoisten kulujen osittaiseksi korvaamiseksi

Tilalle nro ... aiheutuneet 'muut kulut' (eläinten arvon korvaamista lukuun ottamatta)

Erittely	Summa ilman alv:tä
Renderointi	
Hävittäminen (kuljetus ja käsittely)	
Puhdistaminen ja desinfiointi (palkat ja tuotteet)	
Rehut (korvaukset ja hävittäminen)	
Välineistö (korvaukset ja hävittäminen)	
Yhteensä	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 3 päivänä heinäkuuta 2003,
yhteisön rahoitustuesta klassisen sikaruton hävittämiseksi Saksasta vuonna 2001

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2003/492/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksassa esiintyi vuonna 2001 klassisen sikaruton tautipesäkkeitä. Tämän taudin ilmeneminen aiheuttaa vakavan vaaran yhteisön sikakarjalle.
- (2) Yhteisö voi osallistua jäsenvaltiolle aiheutuvien tukikelpoisten kustannusten rahoitukseen edistääkseen taudin nopeaa hävittämistä päätöksessä 90/424/ETY säädetyin edellytyksin.
- (3) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽³⁾ 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, että yhteisön sääntöjen mukaisesti toteutettavat eläinlääkintäalaa ja kasvien terveyttä koskevat toimenpiteet rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta. Rahoitusvalvontaan sovelletaan kyseisen asetuksen 8 ja 9 artiklaa.
- (4) Yhteisön rahoitustuki myönnetään vain sillä edellytyksellä, että suunnitellut toimet on toteutettu tehokkaasti ja että viranomaiset antavat kaiken tarvittavan tiedon säädetyssä määräajassa.
- (5) Saksa esitti 3 päivänä toukokuuta 2002 virallisen korvaushakemuksen kaikista sen alueella aiheutuneista kustannuksista.
- (6) Nyt on syytä ennen komission tarkastusten suorittamista vahvistaa yhteisön rahoitustuen ennakon määrä. Tämän ennakon on oltava 50 prosenttia yhteisön rahoitusosuudesta, joka on vahvistettu sikojen teurastuksesta esitettyjen kulujen (1 600 000 euroa) perusteella ja rajoittamalla väliaikaisesti ”muut kustannukset” 10 prosenttiin näiden korvausten määrästä.
- (7) On syytä täsmentää päätöksen 90/424/ETY 3 artiklassa käytetty ilmaisu ”riittävän korvauksen maksaminen nopeasti karjankasvattajille” sekä ilmaisut ”kohtuulliset

maksut” ja ”oikeutetut maksut” sekä pakolliseen teurastamiseen liittyvien ”muiden kustannusten” perusteella tukikelpoisten kustannusten luokat.

- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisön rahoitustuen maksaminen Saksalle

Saksa voi saada klassisen sikaruton hävittämiseksi vuonna 2001 yhteisön rahoitustukea, joka on 60 prosenttia niistä tukikelpoista kustannuksista, joita on aiheutunut

- a) riittävän korvauksen maksamisesta vuonna 2001 havaitun klassisen sikaruton hävittämiseksi toteutettujen toimenpiteiden vuoksi karjansa pakollisesti teurastamaan joutuneille omistajille päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan seitsemännän luettelukohdan ja tämän päätöksen säännösten mukaisesti
- b) toimintakustannuksista, jotka liittyvät eläinten ja saastuneiden tuotteiden hävittämiseen, tilojen puhdistamiseen ja desinfiointiin sekä saastuneiden välineiden puhdistamiseen ja desinfiointiin tai tarvittaessa niiden hävittämiseen tähtääviin toimenpiteisiin päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa luettelukohdassa sekä tässä päätöksessä säädetyin edellytyksin.

2 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan ilmaisulla:

- a) ”riittävän korvauksen maksaminen nopeasti” korvauksen maksamista 90 päivän kuluessa teurastuksesta sen mukaan, mikä eläinten markkina-arvo oli välittömästi ennen tautitartuntaa tai teurastusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 296/96⁽⁴⁾ 4 artiklan 2 kohdan säännösten soveltamista
- b) ”kohtuulliset maksut” maksuja tarvikkeiden tai palvelujen ostamiseen klassisen sikaruton puhkeamista edeltäviin markkinahintoihin nähden oikeasuhteisilla hinnoilla

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁴⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5.

- c) ”oikeutetut maksut” maksuja sellaisten päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tarvikkeiden tai palvelujen ostamiseen, joiden luonne ja suora yhteys eläinten pakkoteurastamiseen tiloilla on osoitettu.

3 artikla

Rahoitustuen maksaminen

1. Jollei 6 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten tuloksista muuta johdu, maksetaan osana 1 artiklassa tarkoitettua yhteisön rahoitustukea 440 000 euron ennakko Saksalta saatavien todistusasiakirjojen perusteella — asiakirjoissa todetaan, että omistajille on maksettu nopeasti riittävä korvaus pakollisesta teurastuksesta, eläinten hävittämisestä ja tarvittaessa tilan ja välineiden puhdistukseen ja desinfiointiin ja hyönteisten hävittämiseen käytetyistä tuotteista sekä saastuneiden rehujen ja välineiden hävittämisestä.

2. Toteutettuaan 6 artiklassa tarkoitettujen tarkastukset komissio päättää loppuerästä päätöksen 90/424/ETY 41 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

4 artikla

Yhteisön rahoitustuen kattamat tukikelpoiset toimintakustannukset

1. Edellä 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettua yhteisön rahoitustukea annetaan vain liitteessä I esitettyjen tukikelpoisten kustannusten osalta suoritettaviin oikeutettuihin ja kohtuullisiin maksuihin.

2. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu yhteisön rahoitustuki ei koske seuraavia:

- a) arvonnisävero
- b) virkamiesten palkat
- c) muun julkisen materiaalin kuin kulutushyödykkeiden käyttö.

5 artikla

Maksuehdot ja tositteet

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettua yhteisön rahoitustukea maksetaan seuraavien perusteella:

- a) liitteiden II ja III mukaisesti ja tämän artiklan 2 kohdassa asetetussa määräajassa esitetty maksupyynnö
- b) 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjain, joihin kuuluu epidemiologinen kertomus kaikista tiloista, joilla eläimiä on teurastettu ja hävitetty, sekä rahoituskertomus
- c) 6 artiklassa tarkoitettujen komission paikan päällä tekemien tarkastusten tulokset.

Edellä b alakohdassa tarkoitettujen asiakirjain on annettava nähtäviksi komission paikan päällä tehtäviä tarkastuksia varten.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu maksupyynnö on esitettävä atk-muodossa liitteiden II ja III mukaisesti 30 kalenteripäivän kuluessa tämän päätöksen tiedoksiantamispäivästä. Jos määräaika ei noudateta, yhteisön rahoitustukea vähennetään 25 prosentilla kultakin viivästymiskaudelta.

6 artikla

Komission paikan päällä tekemät tarkastukset

Komissio voi yhteistyössä toimivaltaisten Saksan viranomaisten kanssa tehdä paikan päällä tarkastuksia 1 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden täytäntöönpanosta ja niistä aiheutuneista kustannuksista.

7 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 3 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIIITE I

4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tukikelpoiset kustannukset

1. Eläinten teurastamisesta aiheutuvat kustannukset:
 - a) teurastajien palkat ja palkkiot
 - b) kulutushyödykkeet (luodit, T61, rauhoittavat lääkkeet jne.) ja teurastuksessa käytettävät erityisvälineet
 - c) välineet eläinten kuljettamiseksi teurastuspaikalle.
 2. Eläinten hävittämisestä aiheutuvat kustannukset:
 - a) renderointi: ruhojen kuljetus renderointilaitokseen, ruhojen käsittely renderointilaitoksessa ja jauhон hävittäminen
 - b) hautaaminen: erityisesti tätä varten hankittu henkilöstö, erityisesti ruhojen kuljetukseen ja hautaamiseen vuokrattu kalusto sekä tilan desinfiointiin käytetyt tuotteet
 - c) polttaminen: erityisesti tätä varten hankittu henkilöstö, polttoaineet tai muut käytetyt materiaalit, erityisesti ruhojen kuljetukseen vuokrattu kalusto sekä laitoksen desinfiointiin käytetyt tuotteet.
 3. Tilojen puhdistamisesta, desinfioinnista ja hyönteisten hävittämisestä aiheutuvat kustannukset:
 - a) puhdistamiseen, desinfiointiin ja hyönteisten hävittämiseen käytetyt tuotteet
 - b) erityisesti tätä varten hankitun henkilöstön palkat ja palkkiot.
 4. Saastuneiden rehujen hävittämisestä aiheutuvat kustannukset:
 - a) korvaukset rehujen markkinahinnoin
 - b) rehujen hävittäminen.
 5. Saastuneen välineistön tuhoamisesta markkina-arvon mukaan aiheutuvat kustannukset. Tukikelpoisia eivät ole maati-larakennusten uudelleenrakentamisesta tai uusimisesta aiheutuvien korvausten kustannukset eivätkä infrastruktuuri-kustannukset.
-

LIITE II

Hakemus tuen saamiseksi niiden eläinten kustannusten korvaamisesta, jotka on jouduttu teurastamaan

Tautitaukseen pauksen nro	Yhteydet tautitau- kseen pauksen nro	Tilan tunnistus- numero	Kasvattaja		Tilan sijainti- paikka	Teuras- tuspäivä	Hävittämismenetelmä			Päino hävittämis- hetkellä	Eläinten määrä luokittain						Muut kas- vattajalle maksetut kustan- nukset (ilman alvita)	Kokonais- korvauk- set (ilman alvita)	Maksu- päivä
			Sukunimi	Etunimi			Rende- rointi- laitos	Teuraista- mo	Muut (tarken- nettava)		emakot	karjut	orsaat	siat	emakot	karjut			

LIITE III

Hakemus tuen saamiseksi muiden pakkoteurastukseen liittyvien tukikelpoisten kustannusten korvaamiseksi

Tilalla nro ... aiheutuneet "muut kustannukset" (eläinten arvon korvaamista lukuun ottamatta)

Erittely	Arvo ilman alv:tä
Teurastus	
Hävittäminen (kuljetus ja käsittely)	
Puhdistaminen ja desinfiointi (palkat ja tuotteet)	
Rehut (korvaukset ja hävittäminen)	
Välineet (korvaukset ja hävittäminen)	
Yhteensä	

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 4 päivänä heinäkuuta 2003,****Brasiliasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kuorellisten parapähkinöiden tuonnille määrättävistä erityisedellytyksistä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2003/493/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002⁽¹⁾, ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Monissa Brasiliasta peräisin olevissa tai sieltä lähetetyissä kuorellisissa parapähkinöissä ('brasilianpähkinöissä') on todettu liiallisia aflatoksiini B1 -pitoisuuksia ja aflatoksiinin kokonaispitoisuuksia.
- (2) Elintarvikealan tiedekomitea on todennut, että jo erittäin alhainen aflatoksiini B1 -pitoisuus aiheuttaa maksasyöpää ja on lisäksi genotoksinen.
- (3) Tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta 8 päivänä maaliskuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 466/2001⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 563/2002⁽³⁾, vahvistetaan elintarvikkeiden tiettyjen vieraiden aineiden, erityisesti aflatoksiinien, suurimmat sallitut pitoisuudet. Nämä ovat ylittyneet useasti ja huomattavasti parapähkinöiden näytteissä.
- (4) Tällainen saastuminen aiheuttaa vakavan uhan kansanterveydelle yhteisössä, ja siksi on välttämätöntä ryhtyä suojatoimenpiteisiin yhteisön tasolla.
- (5) Euroopan komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki Brasiliaan 25. tammikuuta ja 9. helmikuuta 2003 välisenä aikana tarkastusmatkan, jonka tarkoituksena oli arvioida, millaisin valvontajärjestelmin aflatoksiinipitoisuudet pyritään estämään yhteisöön vietävissä parapähkinöissä. Tällöin ilmeni muun muassa, että
 - kansallisessa lainsäädännössä säädetty näytteenotto-menettelmä on puutteellinen
 - parapähkinöiden jäljitettävyyssjärjestelmä on niiden tuotantoketjun sekä vienti- ja varmentamismenetelyn osalta puutteellinen
 - näytteen valvonta laboratorioon tehtävän kuljetuksen aikana on puutteellinen
 - muutamat laboratoriot, joilla on valtuudet tehdä analyyseja vientitodistuksia varten, eivät tuota tarkkoja ja luotettavia tuloksia

— muutamien yksityisten laboratorioiden antamissa aflatoksiinia koskevissa todistuksissa olevat erien tunnistustiedot eivät ole riittävät luotettavien takuiden antamiseksi näytteen, erän ja todistuksen välisestä yhteydestä

— palautettuihin eriin kohdistetut viralliset tarkastukset ovat puutteelliset.

Siksi on tarkoituksenmukaista asettaa tiukat erityisedellytykset Brasiliasta peräisin oleville tai sieltä lähetetyille kuorellisille parapähkinöille, millä voidaan varmistaa kansanterveyden suojelun korkea taso.

- (6) Parapähkinät on välttämätöntä kerätä, lajitella, käsitellä, jalostaa, pakata ja kuljettaa hyvän hygieniakäytännön mukaisesti. Lisäksi on välttämätöntä määrittää aflatoksiini B1 -pitoisuus sekä aflatoksiinien kokonaispitoisuus näytteistä, jotka on otettu tavaralähetyksistä juuri ennen niiden lähettämistä Brasiliasta. Näytteenotto ja analysointi on tehtävä näytteenotto- ja määritysmenetelmistä tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien virallista tarkastusta varten 16 päivänä heinäkuuta 1998 annetun komission direktiivin 98/53/EY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 2002 annetulla direktiivillä 2002/27/EY⁽⁵⁾, mukaisesti.
- (7) Brasilian viranomaisten on liitettävä jokaiseen parapähkinälähetykseen asiakirjoihin perustuvat todisteet, joista käyvät selville keruu-, lajittelu-, käsittely-, jalostus-, pakkaus- ja kuljetusolosuhteet sekä laboratorioanalyyseiden tulokset, jotka on saatu tavaralähetyksestä otetuista aflatoksiini B1 -pitoisuutta ja aflatoksiinien kokonaispitoisuutta koskevista näytteistä.
- (8) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston tarkastusmatkan tulosten perusteella voidaan päätellä, että Brasilian viranomaiset eivät tällä hetkellä pysty takaamaan luotettavia analyyttisiä tuloksia eivätkä varmentamaan todistuksien parapähkinälähetysten puhtautta. Sen vuoksi Brasiliasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä parapähkinöitä koskevien todistusten luotettavuus on erittäin kyseenalaista. Lisäksi voidaan päätellä, että palautettuihin eriin kohdistetut viralliset tarkastukset ovat nykyään puutteelliset. Siksi on asianmukaista asettaa tiukat edellytykset sellaisten erien palauttamiselle, jotka eivät täytä vaatimuksia. Jos näitä tiukkoja edellytyksiä ei noudateta, myöhemmät erät, jotka eivät täytä vaatimuksia, on hävitettävä.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 77, 16.3.2001, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 86, 3.4.2002, s. 5.⁽⁴⁾ EYVL L 201, 17.7.1998, s. 93.⁽⁵⁾ EYVL L 75, 16.3.2002, s. 44.

- (9) Kansanterveyden suojelemiseksi on näin ollen välttämätöntä, että maahantuontijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ottavat kaikista Euroopan yhteisöön tuoduista parapähkinäeristä näytteen ja analysoivat ne aflatoksiinipitoisuuden määrittämistä varten ennen tuotteiden laskemista markkinoille.
- (10) Kansanterveyden suojelemiseksi jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle säännöllisin väliajoin selvitys kaikista analyttisistä tuloksista, jotka on saatu parapähkinälähetystyksiä koskevista virallisista tarkastuksista. Tämä selvitys täydentää asetuksella (EY) N:o 178/2002 perustettuun elintarvikkeita ja rehuja koskevaan nopeaan tietojenvaihtojärjestelmään sisältyvää ilmoitusvelvollisuutta.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeiden ja eläinten terveyttä käsittelevän tiedekomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Brasiliasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä kuorellisia parapähkinöitä koskevat tuontirajoitukset

- Jäsenvaltiot saavat tuoda CN-koodiin 0801 21 00 kuuluvia Brasiliasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä kuorellisia parapähkinöitä ('brasilianpähkinöitä') ainoastaan, jos jokaiseen tavaralähetykseen on liitetty
 - virallisen näytteenoton ja analyysin tulokset sisältävä selvitys sekä
 - liitteen I mallin mukainen Brasilian toimivaltaisen viranomaisen (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento — MAPA) edustajan täyttämä, allekirjoittama ja vahvistama terveystodistus.
- Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot sallivat sellaisten Brasiliasta ennen 5 päivää heinäkuuta 2003 lähetettyjen parapähkinälähetysten tuonnin, jotka eivät täytä 1 kohdan a ja b alakohdan mukaisia vaatimuksia, mikäli toiminnanharjoittaja voi osoittaa direktiivin 98/53/EY mukaisin näyttein ja analyysin, että kyseiset tavaralähetykset noudattavat aflatoksiini B1 -pitoisuuden ja aflatoksiinien kokonaispitoisuuden enimmäismääriä koskevia säännöksiä, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 466/2001.

2 artikla

Brasilian toimivaltaisten viranomaisten suorittama parapähkinöitä koskeva näytteenotto ja analysointi

Parapähkinöitä koskevan näytteenoton ja analysoinnin, joista säädetään 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, on tapahduttava komission direktiivin 98/53/EY säännösten mukaisesti.

Analysointi on tehtävä Belo Horizontessa Brasiliassa sijaitsevassa parapähkinöiden aflatoksiinipitoisuuksia koskevien analyysien virallisesta tarkastuksesta vastaavassa laboratorioissa (Laboratório de Controle de Qualidade de Segurança Alimentar — LACQSA).

3 artikla

Parapähkinälähetysten koodi ja maahantuloaikat yhteisössä

- Jokainen parapähkinälähetys on yksilöitävä koodilla, joka vastaa sitä koodia, joka koskee 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua selvitystä ja terveystodistusta.
- Tavaralähetystyksiä saa tuoda yhteisöön ainoastaan jonkin liitteessä 2 olevassa luettelossa mainitun maahantuloaikaa kautta.

4 artikla

Jäsenvaltioiden veloitteet Brasiliasta tehtävän parapähkinöiden tuonnin osalta

- Kunkin jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on taattava parapähkinöiden tarkastus asiakirjojen perusteella sen varmistamiseksi, että 1 kohdan 1 alakohdassa tarkoitettuja asetettuja edellytykset täyttyvät.
- Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on otettava jokaisesta parapähkinälähetyksestä näytteet aflatoksiini B1 -pitoisuuden ja aflatoksiinien kokonaispitoisuuden määrittämiseksi ja analysoitavaksi ne ennen kuin tuotteet saatetaan yhteisön markkinoille tuotteiden maahantuloaikasta.
- Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka kolmas kuukausi selvitys kaikista analyttisistä tuloksista, jotka on saatu parapähkinälähetystyksiä koskevista virallisista tarkastuksista, mistä säädetään 2 kohdassa. Tämä selvitys on jätettävä kutakin vuosineljännestä seuraavan kuukauden aikana (!).
- Kukin parapähkinälähetys, josta on määrä ottaa näyte ja tehdä analyysi, on pysäytettävä maahantuloaikaan enintään 15 työpäivän ajaksi ennen sen saattamista yhteisön markkinoille kyseisen maahantuloaikaa kautta.

Tuojana toimivan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on annettava kyseisen tavaralähetysten osalta virallinen saateasiakirja, jossa vahvistetaan, että tavaralähetyksestä on otettu virallinen näyte ja tehty virallinen analyysi, ja josta ilmenee analyysin tulos.

5 artikla

Tavaralähetysten jakaminen osiin

Jos tavaralähetys on jaettu osiin, kunkin tavaralähetysten osan mukana on oltava jäljennökset 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua terveystodistuksesta ja selvityksestä. Sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen, jonka alueella lähetys on jaettu osiin, on todistettava oikeaksi nämä jäljennökset.

(!) Huhtikuussa, heinäkuussa, lokakuussa ja tammikuussa.

6 artikla

Muut kuin aflatoksiini B1-pitoisuudelle ja aflatoksiinien kokonaispitoisuudelle asetettuja enimmäismääriä noudattavat parapähkinälähetykset

Parapähkinälähetykset, jotka eivät noudata aflatoksiini B1 -pitoisuuden ja aflatoksiinien kokonaispitoisuudelle komission asetuksessa (EY) N:o 466/2001 asetettuja enimmäismääriä, voidaan palauttaa alkuperämaahan ainoastaan, jos Brasilian toimivaltainen viranomainen (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento — MAPA) esittää kirjallisesti kunkin vaatimukset täyttämättä jättävän tavaralähetyksen osalta

- a) nimenomaisen suostumuksen asianomaisen tavaralähetyksen palauttamiseen ilmoittaen myös tavaralähetyksen koodin
- b) sitoumuksen asettaa palautettu erä saapumisajankohdasta lähtien viralliseen valvontaan
- c) palautetun erän osalta konkreettiset tiedot
 - i) määränpäästä
 - ii) suunnitellusta käsittelystä; ja
 - iii) suunnitellusta näytteenotosta ja analysoinnista.

Jos Brasilian toimivaltainen viranomainen (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento — MAPA) ei täytä a—c alakohdassa mainittuja edellytyksiä, maahantuova jäsenvaltio hävittää kaikki myöhemmät tavaralähetykset, jotka eivät noudata aflatoksiini B1 -pitoisuudelle ja aflatoksiinien kokonaispitoisuudelle asetuksessa (EY) N:o 466/2001 asetettuja vaatimuksia.

7 artikla

Tätä päätöstä on tarkasteltava uudelleen ennen 1 päivää touko-kuuta 2004, jotta voidaan arvioida, tarjoavatko 1—4 artiklassa tarkoitetut erityisedellytykset riittävän suojan kansanterveydelle yhteisössä. Samassa yhteydessä on arvioitava, onko maahantuovan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten edelleenkin otettava näyte jokaisesta tavaralähetyksestä ja analysoitava se, mistä säädetään 4 artiklan 2 kohdassa.

8 artikla

Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan 5 päivästä heinäkuuta 2003.

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän päätöksen noudattamisen edellyttämät toimenpiteet. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

TERVEYSTODISTUS BRASILIASTA PERÄISIN OLEVIEN TAI SIELTÄ LÄHETETTYJEN KUORELLISTEN PARAPÄHKINÖIDEN EUROOPAN YHTEISÖÖN SUUNTAUTUVAA TUONTIA VARTEN

Tavaralähetyksen koodi **Todistuksen numero**

Brasiliasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä kuorellisia parapähkinöitä (CN-koodi 0801 21 00) koskevista erityisedellytyksistä tehdyn Euroopan komission päätöksen 2003/493/EY säännösten mukaisesti

.....
 Brasilian maatalous- ja elintarviketurvallisuusministeriö (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento — MAPA)

VAHVISTAA:

kuorelliset parapähkinät tässä tavaralähetyksessä, koodi (tavaralähetyksen koodi),
 jonka sisältö on seuraava:

.....

 (tavaralähetyksen ja tavarau kuvaus, pakkausten lukumäärä ja tyyppi, brutto- tai nettopaino)

jonka lastauspaikka on

.....
 (lastauspaikka)

jonka kuljetuksesta vastaa
 (kuljetuksesta vastaavan tahon tunnistetiedot)

jonka määräpaikka on

.....
 (määräpaikka ja -maa)

ja joka on peräisin

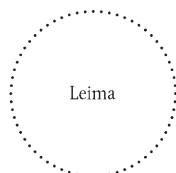
.....

 (tuotantolaitoksen nimi ja osoite)

on kerätty, lajiteltu, käsitelty, jalostettu, pakattu ja kuljetettu hyvän hygieniakäytännön mukaisesti.

Tästä tavaralähetyksestä on otettu (näytteiden lukumäärä) kuorellisia parapähkinöitä koskevaa
 näytettä (päivämäärä); näytteiden aflatoksiini B1 -pitoisuus ja aflatoksiinien kokonaispitoisuus on
 määritetty Laboratório de Controle de Qualidade de Segurança Alimentar — LACQSA (laboratorion nimi), ja yksityiskohtaiset
 tiedot näytteenoton, käytettyjen määrittämenetelmien ja kaikkien tulosten osalta toimitetaan oheisena. Näytteenotto ja
 määrittäminen on tehty näytteenotto- ja määrittämenetelmistä tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismää-
 rien virallista tarkastusta varten 16 päivänä heinäkuuta 1998 annetun komission direktiivin 98/53/EY säännösten mukaisesti.

Tehty (paikka) (päiväys)



.....
 Toimivaltaisen viranomaisen eli Brasilian maatalous- ja elintarviketurvallisuusministeriön
 (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento — MAPA) edustajan leima ja allekirjoitus

LIITE II

Luettelo maahantulopaikoista, joiden kautta Brasiliasta peräisin olevia tai sieltä lähetettyjä kuorellisia parapähkinöitä saa tuoda Euroopan yhteisöön

Jäsenvaltio	Maahantulopaikka
Belgia	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tanska	Kaikki Tanskan satamat ja lentoasemat
Saksa	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein — Autobahn, HZA Stuttgart — ZA Flughafen, HZA München — ZA München — Flughafen, HZA Hof- Schirmding — Landstraße, HZA Weiden — ZA Furth im Wald — Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen — ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe — ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Oldenburg — ZA Stade, HZA Dresden — ZA Dresden-Friedrichstadt, HZA Pirna — ZA Altenberg, HZA Löbau — Zollamt Ludwigsdorf-Autobahn, HZA Koblenz — ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg — ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld — ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt — ZA Eisenach, HZA Potsdam — ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg — ZA Memmingen, HZA Ulm — ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe — ZA Karlsruhe, HZA Berlin — ZA Dreilinden, HZA Gießen — ZA Gießen, HZA Gießen — ZA Marburg, HZA Singen — ZA Bahnhof, HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein — Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe — Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe — Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam — ZA Berlin — Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf — AZ Düsseldorf Nord
Kreikka	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Espanja	Algeciras (satama), Alicante (lentoasema, satama), Almeria (lentoasema, satama), Asturias (lentoasema), Barcelona (lentoasema, satama, rautatiekuljetukset), Bilbao (lentoasema, satama), Cadiz (satama), Cartagena (satama), Castellon (satama), Ceuta (satama), Gijón (satama), Huelva (satama), Irun (maantiekuljetukset), La Coruña (satama), La Junquera (maantiekuljetukset) Las Palmas de Gran Canaria (lentoasema, satama), Madrid (lentoasema, rautatiekuljetukset), Malaga (lentokenttä, satama), Marin (satama), Melilla (satama), Murcia (rautatiekuljetukset), Palma de Mallorca (lentoasema, satama), Pasajes (satama), San Sebastián (lentoasema), Santa Cruz de Tenerife (satama), Santander (lentoasema, satama), Santiago de Compostela (lentoasema), Sevilla (lentoasema, satama), Tarragona (satama), Tenerife Norte (lentoasema), Tenerife Sur (lentoasema), Valencia (lentoasema, satama), Vigo (lentoasema, satama), Villagarcia (satama), Vitoria (lentoasema), Zaragoza (lentoasema)
Ranska	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irlanti	Dublin — satama ja lentoasema, Cork — satama ja lentoasema, Shannon — lentoasema
Italia	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Luxemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg

Jäsenvaltio	Maahantulopaikka
Alankomaat	Kaikki Alankomaiden satamat ja lentoasemat sekä raja-asemat
Itävalta	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klagenfurt/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Portugali	Lisboa, Leixões
Suomi-Finland	Kaikki Suomen tullitoimipaikat
Ruotsi	Göteborg, Ystad, Stockholm, Helsingborg, Karlskrona, Karlshamn, Landvetter, Arlanda
Yhdistynyt kuningaskunta	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grange-mouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (myös Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (myös Ellesmere Port), Medway, Middlesborough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport.